

# Déli Hirlap

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Timișoara, Belváros, Szentgyörgy-tér 4. Telefon: este 9-11 óráig 2-52, azontúl 10 vagy 2-42. Előfizetési árak KÖNYVÍDŐN: havonként 110 Lel, negyedévre 330 Lel, félévre 600 Lel és egész évre 1100 Lel vagy ezekből egyenlő értékű valuta

**POLITIKAI NAPILAP**  
FELELŐS SZERKESZTŐ:  
**Dr. VUCHETICH ENDRE**

Előfizetési árak Temesvárott és vidéken kézbesítéssel: havonként 80 Lel, negyedévre 240 Lel, félévre 450 Lel, egész évre 900 Lel. Köztisztviselők és állami nyugdíjasok részére: havonként 60 Lel, negyedévre 180 Lel, félévre 350 Lel, egész évre 700 Lel.

1929 / SZOMBAT JULIUS 6

ÁRA 4 LEI BUKARESTBEN 5 LEI

TIMIȘOARA, V. ÉVF. 150. SZÁM

## Elég volt

a csalásokból, zsarolásokból, lopásokból és visszaélésekből! Ezt kiáltja Románia társadalmának az a rétege, mely meguntá tétlenül nézni egész társadalmi osztályok szinte felelőtlen magángazdálkodását az állam terhére és kárára. Mi kisebbségek és nem kisebbségek, akiknek más volt a mentalitása, kezdetben döbbenetes csodálkozással néztük a garzdálkodást a közjavakkal, mert hiszen polgári harmadranguságunkba való szorítottágunkban semmihez nem lehetett szavunk. Kisebbségi lapjaink a hivatalosan megállapított tényeket is csak félve regisztrálhatták, mert pusztá megjelenésük is fájó szálka volt számos illetékes szemében. Közben azonban tíz esztendő telt el, a kritika hangja megerősödött és akik a cenzura alkalmazásával itthon elfojtottak minden szót, kénytelenek voltak belátni, hogy a ki nem mondott panasz külföldön százsoros visszhangra talál. És talán ez a külföldi visszhang talált utat az itthoni fülekhöz is és kinyitva az addig látni nem akaró szemeket megmutatta azt a szakadékot, melynek szélén az ország gazdasági élete táncol. A napokban alakult Tepes Voda egyesület, a nemzetvédelmi liga, mind több parlamenti képviselő és elsősorban a kisebbségi sajtó nap-nap után sürgette a közelet purifikálását, a hirtelen keletkezett nagy vagyonok eredetének felülvizsgálását és mindazoknak szigoru megbüntetését, akik hatalmi állásukat magánvagyonuk törvénytelen növelésére használják fel. Elmúltak azok, az immár a multak kódébe verszett, idők, amikor az idősebb Bratianu szemét hunyt egyes visszaélések fölött azzal az indokolással, hogy ez a legbiztosabb módja középosztály gyors megteremtésének. Ma már van román középosztály és ma már más szelek fujdogálnak, semhogy ez lenne középosztály teremtésének helyes és elfogadható módja. Ezt belátta a mostani kormány is és ezért az állami könyvvezetés újraszervezéséről szóló törvényjavaslatban intézményesen gondoskodik a visszaélések kiirtásáról. Hogy a törvény el fogja-e érni célját, a végrehajtástól függ. Mert láttunk már jó törvényeket, amelyek hivatottak lettek volna bajokat gyöke-

resen orvosolni, de a végrehajtás módzatai révén megfeneklett a legjobb szándék is. Szeretnők remélni, hogy ezuttal nem így lesz és a kormány erélyessége levágja a korrupció hidrá-

jának valamennyi fejét. Ezzel meghonosítaná a romániai közeletben a tisztességérzet nyugati mentalitását és elejét venné a külföld keserű humorizálásának élet is. Ne legyen majd ez

a törvény csak papír, hanem élő valóság, mely — ha kell — drákói szigorúsággal visszaállítja a közelet morálját arra a talpkőre, mely minden állam alapja kell legyen.

## Ma délben a csehek teljesen megszüntetik a vasuti forgalmat Magyarországra

Budapest, július 5.

(Tudósítók telefonjelentése.) Pecha cseh kémnek Magyarországon való letartóztatása úgy a cseh, mint a magyar politikai körökben mind nagyobb hullámokat vet. Csehszlovákia budapesti követe tegnap megjelent W a l k ó külügyminiszternél, akihez kérdést intézett, vajjon Pecha letartóztatása retorzió volt-e magyar állampolgároknak a multban Csehszlovákiában történt letartóztatásával szemben. A magyar külügyminiszter válaszában hangsúlyozta, hogy

nem retorzióról van szó, hanem tettenérésről. A letartóztatott cseh vasutas különben maga is beismerte, hogy kémkedett.

A csehek azonban ezzel nem tekintik elintézettnak az ügyet, hanem tovább folytatják az izgatást Magyarország ellen. Ennek következménye, hogy az összes budapesti lapok tegnap is kivétel nélkül vezetőhelyen foglalkoztak a kémkedési ügygel.

A Nemzeti Ujság azt írja, hogy Magyarország külkereskedelmi statisztikájából megállapítható, milyen fontos fogyasztási területe Magyarország Csehszlovákiának.

Ha a csehek hareot hirdetnek Magyarországra ellen, úgy a magyar kereskedők sem maradhatnak adósok a válasszal.

Az ipari termékeket nem kell feltétlenül Csehszlováciából beszerezni. W a l k ó válaszával — írja a lap — az ügy el lehetett volna intézve, de Prágában ugylátszik az idegek felmondták a szolgálatot.

Az Ujság szerint jó volna tisztázni, vajjon ebben az ügyben mit sérelmez tulajdonképpen a prágai kormány.

Cseh vasutasnak magyar állomáson van vendégjoga, ellenben cseh kémnek nincsen.

Mi, akik a megértést akarjuk, szolgál-ni szomszédainkkal szemben, csodálkozva kérdezzük: Mi rejlik e mögött? Csak nem attól ijedtek meg Prágában, hogy Magyarország Romániával is jó szomszédi viszonyra törekszik.

Tegnap délután a hidasnémétii incidens ügyében félhivatalos cseh információ érkezett Budapestre. Eszerint ebben a pillanatban az a helyzet, hogy

a cseh kormány ma, vagyis pénteken déli tizenkét órakor az egész vasuti forgalmat megszünteti Magyarországgal.

A félhivatalos jelentés szerint a magyar külügyminiszter válasza nem kielégítő, mert Pecha letartóztatása akkor is megsértette volna a vasutügyi rendelkezéseket, ha tényleg kémkedés miatt történt volna.

Ezzel a félhivatalos jelentéssel kapcsolatban illetékes helyen a következőket jelentették ki:

— A magyar kormány minden tekintetben jogosan járt el, mikor a kémkedő cseh vasutast letartóztatta. Nem felel meg a valóságnak, hogy letartóztatás, ha az csakugyan kémkedés miatt történt, megsértése lenne a vasuti egyezménynek. A határozmány csak arról intézkedik, hogy idegen állam területén alkalmazott személyzet korrekt magatartást köteles tanusítani, mert különben visszahívását követelhetik. Mikor ezt az egyezményt kötötték,

nem gondolhatták arra, hogy a vasutasokat kémkedésre fogják felhasználni. A magyar kormány változatlanul a várakozás álláspontjára helyezkedik.

A félhivatalos jelentésen kívül újabb értesítés a késő esti órákig nem jött. Politikai körökben azt hiszik, hogy rövid időn belül állam vasutigazgatósága is beleavatkozik a határzárba.

A prágai lapok szintén hosszú cikkekben foglalkoznak az incidenssel. A kormányhoz közelálló sajtó természetesen hevesen támadja a magyar kormányt, amivel szemben viszont a Narodni Oslovozeni című lap azt tanácsolja a kormánynak, hogy ne terjesszenek megtévesztő jelentéseket a közönség elé. A lap szerint mértékadó helyen nem gondolnak arra, hogy Magyarországgal valamennyi vonalon beszüntessék a vasuti forgalmat. A Bohemia megfontolásra inti a cseh kormányt és azt írja, hogy a vasuti forgalom teljes megszüntetése elhamarkodott lépés volna.

Prágában esütörtökön délután minisztertanács volt, amelyen a hidasnémétii ügyet tárgyalták. A minisztertanácsban résztvett a már szabadságon levő B e n e s külügyminiszter is. A minisztertanácsról hivatalos jelentést nem adtak ki, azonban állítólag

komoly megfontolás tárgyává tették a Prager Tageblattnak azt a javaslatát, hogy az incidens ügyében a francia kormányt kérjék fel döntőbíróknak.

A lap szerint ez ellen sem a cseh kormánynak nem lehet kifogása, mert hiszen leghűségesebb szövetségese a franciáknak, viszont Magyarország is nyugodtan megbízhat a francia kormány itéletében, mert Magyarország és Franciaország között az utóbbi időben igen barátságos közeledés történt. Az ügynek mindenesetre még szenzációs fejleményei várhatók.

**Zsombolyán** korán reggel kapható az aznapi Déli Hirlap

# Felesége nem akart elválni, mire a férj áttért a mohamedán vallásra, hogy elvehesse szerelmét

Temesvár, július 5.

Mehmed Nadyi fost Scholz Alajos. . . Igy hirdeti a temesvári ítélőtábla tárgyalási naplója egy regényes házasság hősnéjének nevét. Scholz Alajos valamikor aradi fakereskedő volt és a mohamedán keresztségben vette fel a Mehmed Nadyi nevet. Ennek a névváltoztatásnak, a mohamedán hitre való áttérésnek izgalmas fejleményei voltak, amíg büntetőügy lett belőle.

Scholz Alajos aradi fakereskedő három év előtt megismerkedett Stolz Baba aradi lánnyal. Az ismeretség idejében Scholz már nős volt, ez azonban nem akadályozta meg abban, hogy szerelemre ne gyulladjon a szépséges lány iránt. Az ismeretségből szerelem, a szerelemből bensőséges viszony keletkezett és Scholz elhatározta, hogy elválík a feleségétől. Itt kezdődött a szinte filmszerű bonyodalom. Scholzné ragaszkodott az urához és kereken kijelentette:

— Nem válok.

Scholz ugylátszik szentimentális lelkű ember, aki felesége merev álláspontját nem tudta magáévá tenni és mindenképpen válni akart. Amikor nem használt semmiféle szépszó, két év előtt kiballagott az aradi felsőtemetőbe és ott az egyik sir mellett öngyilkosságot akart elkövetni. Mielőtt azonban a fegyver eldőrdült volna, megjelent a helyszínen a mentő, Stolz Baba személyében. Ezután az események már gyorsan gördültek.

Scholz elhagyta feleségét és egyetlen célja az volt, hogy Stolz Babát törvényes hitvesévé tegye.

Scholz Alajos tudta, hogy a mohamedán hit megengedi a többnejűséget. Arra nem gondolt, hogy a török kormány már ezt a régi szokást hatályon kívül helyezte. Stolz Babával együtt Adakaleh szigetére utazott, ott megjelent a főmuftinál, akinek elmondta óhaját: mohamedán szeretne lenni. A kívánságát teljesítették, nagy ünnepség keretében vették fel Adakaleh szigetére az új hívőt, aki a mohamedán keresztségben a Mehmed nevet kapta, míg Stolz Baba ezután már a szépen csengő Mirjam névre hallgatott.

Ott a szigeten annak török rendje és módja szerint házasságot kötöttek. Scholz Alajos alias Mehmed Nadyi visszatért Aradra, már nem törődött válóperrel.

hites asszonnyal, hiszen mohamedán volt, akinek a hite megengedi a többnejűséget. Nem úgy azonban az aradi ügyészség, amely csakhamar tudomást szerzett a hites feleség feljelentése révén a furcsa kereszteletről, házasságról és Scholz Alajos, valamint Stolz Baba ellen bigámia miatt megindította a büntetőeljárását. Mindketten egy hónapig vizsgálati fogságban voltak. Utóbb elkészült a vádirat és az aradi törvényszéknek kellett a probléma fölött döntenie, vajjon bigámia-e, amit az ujtörök házaspár elkövetett vagy sem. Mehmed Nadyi azt hangoztatta, hogy a mohamedán ri-

tus megengedi a többnejűséget. Kihallgatták az adakalehi török szakértőket, akik mentővallomást tettek. Az ügyész azonban azt mondotta, hogy az országban az egynejűség a törvényes helyzet és annak ellenére, hogy azt a mohamedán hit megengedi, Romániában a törvény nem ismeri a többnejűséget és mindketten bigámiát követtek el. Az aradi törvényszék hosszas megfontolás után

Mehmed Nadyit elítélte, vele együtt Mirjamot is. Az előbbi nyolc, az asszony négy hónapi börtönt kapott bigámia miatt. Egy-

ben a házasságot érvénytelenítették.

Felelbezés folytán a temesvári ítélőtábla tegnapi tüzte ki a tárgyalásra az ügyet. A felek azonban nem jelentek meg. Csupán a táblai főügyész hangja hangzott:

— Kérem az amnesztia törvény alkalmazását . . .

Az amnesztia pontot tett egyelőre a regényes házasság mögé. Azonban a kérdés, hogy ezen az alapon bigámiát követ-e el valaki vagy sem, így még nem nyert elintézését. Talán akad újból egy vállalkozó szellemű ember és próbát tesz?

## Az amputált láb

miatt a tábla havi nyolcezer lei életjáradék fizetésére kötelezte a temesvári villamosvasutat

Temesvár, július 5.

Pálffy Ilonka, Pálffy Dezső dr. nyugalmazott táblabíró leányát két év előtt a Hunyadi-hid előtt súlyos villamosbaleset érte. Éppen át akart haladni a vágányon, amikor a 39. számú villamoskocsi elgázolta úgy, hogy egyik lábát amputálni kellett. A baleset után a Pálffy Ilonka kártérítési pert indított a villamosvasut ellen. A temesvári törvényszék helyszíni szemlével egybekötött több tárgyalás után ítéletében megállapította a villamosvasut gondatlanságát és ezért havi négyezer lei életjáradék, 72.000 lei kórházi gyógykezelési költség és to-

vábbi 300.000 lei testértékfogyatkozás címén való kár megfizetésére kötelezte. Az ítéletet úgy a villamosvasut, mint Pálffy Ilonka a temesvári ítélőtáblához felelbezték. Tegnapi hirdette ki az Axente-tanács a tábla döntését. A felelbezési bíróság megváltoztatta a törvényszék ítéletét. Törölte a háromszázezer leies kártérítést és összkártérítésként kötelezte a temesvári villamosvasutat, hogy a szerencsétlenség napjától számítva minden hó tizenegyedikén nyolcezer lei életjáradékot fizessen élete fogytáig Pálffy Ilonkának.

## Leszakad a ruha

a vasutasokról, mielőtt még az utolsó részletet kifizették volna

Temesvár, július 5.

A vasut kisembereinek — a váltóöröknek, fékezőknek és egyéb hozzájuk hasonló apró állásokban levőknek — sohasem volt aranyélete. Nagysérelem érte őket most, hogy a vasuti vezérigazgatóság a múlt hónapban kiadott rendeletével prémiumukat tíz százalékkal redukálta. A legutóbbi fizetéskor már a redukált prémiumot kapták, aminek az a következménye, hogy eddigi gondjaik még inkább növekedtek.

A vasuti személyzet azelőtt ingyen kapta egyenruháját és pedig csupa jóminőségűt és annyit, hogy mindig tisztán és jól öltözhetett. Ezt a hivatalból járó egyenruhát már régóta nem kapják. A télen azonban arra kényszerítették őket, hogy maguknak egyenruhát csináltassanak. A szabó-

céggel maga a vasut állapotott meg és a vasutasokkal csak azt közölték, hogy egy-egy egyenruha háromezeröttszáz leibe kerül és azt hat hónap alatt vonják le a fizetésükből. A bukaresti cég elküldte emberét, az mértéket vett és aztán hetek múlva megjött az egyenruha. Eddig öt részletet fizettek rá és a hatodik hátra van. Azonban az egyenruha úgy néz ki, mintha már évek óta éjjel-nappal hordták volna. Kirojtosodott, kikopott, kilyukadt, a kabátok béléséből csak cafrangok vannak. Akárhány vasutas már nem is tudja hordani az egyenruháját, amely pedig még nincsen kifizetve. Ez a következménye annak, hogy Bukarestben egyes cégeket protezsálnak és a szegény vasutasok kárára nagy jövedelemhez juttatják őket.

## A parkok is rendőri felügyeletre szorulnak

Temesvár, július 5.

Temesvár egyik kedves kis ligete az erzsébetvárosi Dózsa-utca és Haty-tyu-utca találkozásánál elterülő Carmen Sylva-park. Ezt a kicsi parkot nem a város létesítette, hanem hatmenc esztendő előtt összeállott a környék lakossága, parkegyesület alapított és sok szeretettel, buzgalommal csinálta meg a parkot. A parkot az egyesület tartja fenn és a fentartáshoz a város kisebb méretű szabványt folyósít évente, a többi költség azonban a parkegyesület tagjainak adományából kerül ki. A parkban nagy munkálatok indultak most meg. Negyven padot állítanak föl az egész parkot vaskerítéssel veszik körül. A padok vaslábat és a kerítés oszlopait betonba ágyazzák, amelyek két-három napon keresztül száradnia kell. Tegnapi éjszaka felelőtlen egyének a betonmunkákat meg rongálták, amiért a parkegyesület vezetősége a városhoz fordult panaszával. Hollinger Péter polgármesterhelyettes közbenjárására a rendőrség intézkedett, hogy éjszaka két rendőr cirkáljon a Dózsa-utcai parkban. A rongálókat szigorúan büntetik.

## Házhelyek

Legolcsóbban vehet az Aradi-úton az új Textilgyárral szemben, csak 10 perc a Bevárostopól, 1 telek 28.000 lei, havi részlet 1000 lei kamatmentesen törleszteni. Stessen míg a készlet tart. Érdeklődni TERNYANCSEV TIVADAR, Józsefváros, Horváth Boldizsár-utca 3. 2625

## Fogalom

a közönség körében az a tisztaság, rend és előzékeny kiszolgálás, melyet

# 20%

## engedmény

adása mellett nyújtunk ezen lap előfizetőinek

## Legolcsóbban

nálunk étkezhet, mert olcsó árainkból külön kedvezményképpen (P 1.50-es menüt kivéve)

# 10%

engedményt adunk.

## Semmi

költsége sem az érkezéskor, sem az elutazáskor, mert szemben vagyunk a

Keleti Pályaudvarral.

Magyar vendégszeretettel várjuk családi szállodánkban.

Park-Nagyszálloda

VIII., Barros-tér 10.



Legujabb modellek. Duvválasztéku raktár.

Haskötők, bebujós gummifűző, kombinéfűző, csipőformáló, melltartó, gummiharisnyák minden hosszúság és nagyságban.

Mérték utáni rendeléseket készít minden kivitelben, mint e szakmában speciálista

## WEISSBERGER ELISE

modern hig. nőcikkék műterme

Temesvár-Józsefváros, Bul. Carol 15. (Hunyadi-ut és Küttl-tér sarkán)

# Krematorium Temesvárott

Egyelőre csak a szemét elégetésére építenek kemencét és ebben semmisítik meg az elhullott állatokat is

Temesvár, július 5.

Temesvár százezer lakossága város. Számos utcában rengeteg ház sorakozik egymás mellé. Naponta végigjárnak a házakat a fuvartelep emberei, a kapuk aljában csengetnek és a csengetés után a lakásokból jönnek a fürge cselédnők, a házmesternék a szemetes ládákkal, melyeknek tartalmát a házak előtt meg-megálló öblös kosokba döntik. A szemetet a fuvartelep emberei elviszik, de hogy a szeméttel mi történik, azzal a lakosság édes-keveset törődik. Temesvárott három szeméttelrakodó hely van és pedig egyik a Gyárvárosban a Buziási-ut mentén, egy Szabadfalu határában, egy pedig a módosi vasúti hid közelében. Temesvárott eddig elintézettnek tudták a szemét ügyét, ha azt kifuvarták valamely lerakodó helyre. Ott aztán addig hevert, amíg valahol fel nem használták gödrök betömésére.

A város határában ugyanis a téglagyártásra kiasott föld helyén számos nagy gödör ásított és ezeket szokták rendszerint szeméttel kitölteni.

A szemét tetejére földet dobálnak és kész ismét a sík terület. Hogy az később süllyed, azzal nem törődik senki. A szemét zöme azonban ott marad a lerakodó helyeken. Legyek miriádjai röpködnek és viszik onnan a rothadó szemétről a bacillusokat a környékbeli házakba. Az erjedő szemét büze messze környékre érezhető és orrfacsaró illata teljesen megrontja a levegőt.

A városi tanács most elhatározta, hogy ezt a lehetetlen állapotot végre megszünteti.

Az állandó választmány foglalkozott azzal a tervvel, hogy a felgyülemelő szeméttel egy felállítandó szeméttelrakó kemencében semmisítik meg.

A szemét megsemmisítése előtt magnesszerkezettel kiszedik belőle a még használható és értékes fémrészeket, a többi szemetet aztán elégetik. Nagyváradon már a békében létesítettek ilyen szeméttelrakó telepet, amely azóta is zavartalanul működik. A városi tanács legközelebb elküldi egyik tanácsosát és a városi mérnökség képviselőjét, valamint a városi fuvartelep vezetőjét Nagyváradra, hogy az ottani szeméttelrakó kemencét és a hozzátartozó berendezést tanulmányozzák. A szeméttelrakó kemencét még ebben az esztendőben akarják fölépíteni. Ezzel kapcsolatosan felmerült az a terv is, hogy az elhullott állatok testének megsemmisítésére állatkrematoriumot építenek. Ezt a tervet azonban elejtették.

Egy-egy állat elégetése különben is igen drága volna, mert körülbelül két méter fa szükséges hozzá.



**Mielőtt szabadságát**

megkezdi, el ne felejtse a fényképezőgépet vásárolni, amellyel élő emlékeket hoz magával. Ujdonságok már 500 leitől feljebb. Védőszemüveg 30 leitől feljebb. **Kecskeméti, Temesvár.**

Azonkívül számolnak azzal, hogy az autónak személyek és terhek fuvarozására mindinkább nagyobb mértékben való igénybevételével kapcsolatosan egyre kevesebb lesz a tehervonó állat és alig néhányra tehető azok szá-

ma, amelyek egy év alatt elhullanak. Valószínű, hogy a szeméttelrakó kemencé elkészülése után az elhullott állatokat is ebben fogják elégetni és a megépítésénél tekintettel lesznek erre is.

## Lelőtték a haramiát saját emberei, mert a zsákmány szétosztása közben összevesztek

Temesvár, július 5.

Most egy éve Erdély havasait, városait, községeit egy Balan nevű bandita tartotta rémületben. Négy havi izgalmas hajszát követően a brassói kórházba szállították, ahol nemsokára meg is halt. Kétes értékű dicsőségét egyik névrokona megirigyelve, bandát alakított, mellyel a rablások és gyilkosságok egész sorát követte el. Először Erdélyben fosztogatott, majd a regátba, Piatra Neamt környékére tette át működése színhelyét. Hiába üldözték, nem tudták kézrekeríteni. Tegnap aztán egy környékbeli gazda lelkenedve jelentette a piatra-neamti

ügyészségen, hogy Balant megölték. A hír valónak bizonyult. Az ügyészség megállapította, hogy a szomorú hírnévre szert tett Balan II. saját emberei egy harci zsákmányból támadt nézeteltérés során agyonlőtték. A gyilkosság után Rosu nevű banda-alkapitány, aki a vezérét megölte, a hullát hátára vette és bevitte Tazlau falu községházára:

— Bizonyosságul — mondotta —, hogy ez a veszedelmes bandita, aki bennünket is végromlásra sodort, már nem él, elhoztam a hulláját.

A csendőrség az alvezért és a banda többi tagjait is letartóztatta.

## Zivatar vonult végig Erdély fölött, mely óriási károkat okozott és a villám embereket sujtott agyon

Hátszeg, július 4.

Erdély számos helyén óriási viharok voltak, amelyek nagy anyagi károkat okoztak, ezenkívül emberéletet is követeltek áldozatul. Ciopie községben a vihar elpusztította a termés nagy részét. Ilie Miklós gazda a vihar kitörésekor éppen a földjén tartózkodott és a kukoricáját kapálta. A vihar elől egy fa alá menekült. Azonban alig bujt meg a terebélyes ágak alatt, amikor a fába hirtelen villám esapott. Ez a villámesapás Ilie Miklóst is érte, aki holtan terült el. Hulláját csak a vihar után találták meg arra járó emberek. Daci Illés földműves ugyanakkor lelte a halálát. Daci a tehenét legeltette a mezőn és már utban volt hazafelé, amikor a

vihar kitört. Hirtelen lecsapott nagy menydörgés közepette egy villám, amely a szerencsétlen gazdát halálra sujtotta.

Óriási vihar volt a Zsil-völgyben is. Előbb nagy zivatar támadt, amelyet menydörgés és villámlás követett. Pesteanu község határában Dumitreseu András gazdálkodó, akit a vihar a mezőn ért, egy pásztor-kunyhóba menekült, azonban veszté- re. Alig tartózkodott a pásztor-kunyhóban, amikor abba belecsapott a villám, amely Dumitrescut is halálra sujtotta. A villámesapás felgyújtotta a kunyhót, amely porig hamvadt és benne égett a gazda is. Teljesen megszenesedett holttestét csak másnap találták meg.

## Fertőző beteg a kormányshéki épületben, ahol ezrével fordulnak meg naponta az emberek

Temesvár, július 5.

A kormányshéki épületben számos állami hivatal mellett lakások is vannak. Az épület harmadik emeletén lakik Caraleanu Florián, aki a múlt héten hastifuszban megbetegedett. Mikor Prosteán Oktáv dr. városi főorvos az esetről hivatalosan tu-

domást szerzett, azonnal intézkedett, hogy Caraleanu Floriánt szállítsák át a járványkórházba. Caraleanu Florián azonban kijelentette, hogy nem engedi magát a járványkórházba vitetni és még akkor is ellenkezett, amikor a közegészségi hatóság emberei erőszakkal akarták elvinni. A fő-

orvosi hivatal erre a miniszteri felügyelőt a lakásán hagyta, a lakás három ajtajára kiragasztotta a fertőző betegséget jelző három piros cédulát és a lakás elé rendőrt ültetett, akinek vigyázni kell arra, hogy valaki még véletlenül se tévedjen be a lakásba.

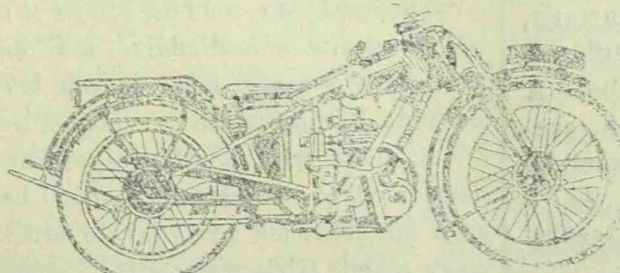
A temesvári járványkórház kritikán alóli állapotát ismerve nem lehet csudálkozni azon, hogy Caraleanu felügyelő vonakodik magát odavitetni. Ez azonban nem lehet ok arra, hogy a hatóságok megengedik, hogy lakásán maradjon. Azon a folyosón naponta száz és száz ember jár és a legnagyobb elővigyázatosság mellett is történhet fertőzés. Ennek nemcsak a hivatalokba járó közönség van kitéve, hanem az a néhány család még jobban, amely ugyanazon a folyosón lakik. Éppen azért a városi főorvosi hivatal kötelessége, hogy a fertőzés legbiztosabb megakadályozására szállítsa el lakásából a beteget és ha az már nem akar semmiképpen a járványkórházba menni, úgy találjanak számára olyan magánlakást, ahol teljesen el lehet szigetelni. Beavatottak tudni vélik, hogy Caraleanu Florián betegsége nem is hastifusz, hanem kiütéses tifusz. Ezt a főorvosi hivatal nem cáfolja, de nem is vallja be. Ha tényleg így van, annál sürgősebb Caraleanu eltávolítása a kormányshéki épületből.

## Lamberg Dezső

Temesvár, július 5.

A esanádi egyházmegyének gyásza van. Lamberg Dezső királykegyei plébános ötven éves korában Temesvárott meghalt. Lamberg Dezső, fia Lamberg István néhai temesvári ügyvédnek, 1879 augusztus 31-én született Temesvárott. Középiskoláit a piarista gimnáziumban végezte, majd beiratkozott a teológiai főiskolára. Pappá szentelték 1902 február 22-én a temesvári székesegyházban. Éveken keresztül működött Temesvárott mint káplán és segédlelkész és még a háboru elején került Királykegyére plébánosnak. A csendes krassói községben kizárólag hűveinek élt, azonkívül foglalkozott a tudományos irodalommal is. Néhány esztendő előtt, amikor a Resica-művek vezérigazgatósága élve a kultuszörvény által megadott jogával, megszüntette a királykegyei templom fölött a kegyuraságot, megalakította az ottani római katolikus egyházközséget. Az utóbbi esztendő során sokat betegeskedett és körülbelül két hét előtt Temesvárra jött gyógyulást keresni. Azonban számára már nem adott javulást az ég és Lamberg Dezső plébános tegnap reggel csendesen elhunyt. Temetése ma délután öt órakor lesz a belvárosi temető Schlauch-kápolnájából. Halálát bátyja, Lamberg Ferenc budapesti törvényszéki bíró gyászolja.

# PEUGEOT



francia motorkerékpárok villanyfelszereléssel 175, 250 és 350 cm<sup>3</sup>.

Bánáti képviselet

## TICHY EDE

autólerakat, Belváros, Lloyd-sor, Széchenyi-palota

## Felhívjuk

az utazó közönség becses figyelmét az Oradeán levő

RIMANÓCZY-szállodára, mely a város legkényelmesebb szállodái közé tartozik és vendégeinek minden kényelmet biztosít. Kereskedelmi utazók a rendes szobaárakból 20%, gőzfürdő árainkból 50% kedvezményben részesülnek. Rimanóczy-szálloda igazgatósága

# Hírek

## Miért

van az, hogy míg azelőtt csak itt-ott hallottunk csendes zeneszót, most uton-utófélen harsog a jazz-band? Esténként akár egy cirkusz vonulna végig a városban; cintányérsattogás, saxófonbőmbőlés ver föl. Minden háromtagú zenekarra egy nagydob és egy bombardon esik. S a dobos dobhártyarepesztő hangon bögi bele az éjszakába időnként mint a kötelességtudóan virrasztó éjeli őr, hogy „Maga piszok, maga rothadt, de szeretem magát”. Miért visznek véghez olyan ordítózást ezek a jó emberek? Miért pereg szüntelenül a dobverő?

## Mert

nagyon jól megy nekünk. Olyan jól, hogy akinek jobban megy, az már csal. Be is viszik szépen az ügyészségi fogházba, ha tetten érik. Tout va bien, mondja a francia, vagy egész rövidesen ca va. Boldog idők! Az adókat felépítették, a tisztviselőket leépítették, a házbékeket megjavították, a munkásokat szabadságotlák, esőd is táruul, üzlet is zárul nyári pihenőre, üsüik össze hát mindannyian a bokánkat és mulassunk dobszó mellett. A dob igazán a legstílusosabb hangszer számunkra. Egyenesen közgazdasági muzsika. — végrehajtói vonatkozásban.

Flaneur.

A magyar követ a külügyminiszternél. Bukarestből telefonálja tudósítónk: Magyary Antal dr. bukaresti magyar követ tegnap kihallgatáson jelent meg Mirone scu külügyminiszternél, akivel hosszas tárgyalást. Magyary után az olasz és angol követek voltak kihallgatáson a külügyminiszternél.

A rendőrprefektus szabadsága. Crenian Aurél temesvári rendőrprefektus július 15-én indul négy heti szabadságára. A rendőrprefektus szabadságát Kolozsvárott fogja tölteni.

Két gyermek borzalmas tragédiája. Máslakról jelentik: Tegnap délben megdöbbentő gyermektragédia játszódott le Máslak temesmegyei községben. A község határában kis tó terül el, amelyben tegnap délben Copilas Miklós tíz éves és Dulac Demeter nyolc éves fiú fürdött. Egyszerre ingoványos talajra jutottak és az iszapba merültek. Mindkét gyermek a tóban lelte halálát. Hullájukat még nem sikerült megtalálni. Az esetről értesítették a temesvári ügyészséget.

\* Radó Sándor. Budapest kedvence komikusa minden este fellép a Royal kertben.

Tolvaj helyett rendőrtársát lőtte agyon. Galacról jelentik: Constantinescu György és Caremia János rendőrfőnök éjszakai körutjukon lopáson tetten érték Adrian Miklós és Relea György katonákat. Amikor a rendőrök a két katonát le akarták tartóztatni, azok ellenszegültek és dulakodni kezdtek a rendőrökkel. Constantinescu revolvert rántott és a katonákra akart lőni. A golyó azonban Caremia rendőrt találta el, aki a helyszínen meghalt.

Ma tárgyalják a temesvári kommunista pert. Ma reggel kezdte tárgyalni a temesvári törvényszék annak az ötvenkilenc munkásnak az ügyét, akiket az ügyészség emberölésre való felbujtással, hatóság elleni erőszakkal és más bűncselekményekkel vádol. A tárgyalási terembe a magánosok csakis az elnöktől kapott belépő igazolvány ellenében juthatnak. Tekintettel arra, hogy a terem igen kicsi, ilyen igazolványt csakis korlátozott számban adtak ki. Szabad bemenetük van a főtárgyalási terembe a bírának, ügyvédeknek és újságíróknak. Amennyiben a tárgyalást nem halasztják el, úgy a mai tárgyalási nap a hatvan gépelt oldalra terjedő vádirat felolvasásával merül ki.

Román-osztrák telefonforgalom. Bécsből jelentik: Az osztrák posta vezérigazgatóság lépéseket tett a magyar postánál a román-osztrák telefonforgalom felvétele kérdésében. A magyar posta vezérigazgatóság készséggel rendelkezésre bocsátja a forgalom lebonyolítására Szegedig elkészült új kábelét, onnan a jugoszláv vezetékén át Temesváron keresztül vezetne az egyik vonal. Most csak a jugoszlávokkal való tárgyalások vannak hátra. Valószínű, hogy a másik vonal ugyancsak Budapesten át Körösmező és Csernovic felé bonyolítaná le az erdélyrészi forgalmat. A tárgyalások sikere biztosítottnak látszik és ősszel minden valószínűleg Ausztriával is megindul a távbeszélőforgalom.

Épül a népszövetségi palota. Genfből jelentik: Az új népszövetségi palota alapkövetétele ünnepélyes külsőségek között 1930. szeptember hatodikán lesz Genfben.

A lugosi osztálymérnökség új főnöke. Lugosról jelentik: Az államvasutak vezérigazgatósága a meghalt Szántó Béla vasuti felügyelő helyébe a lugosi osztálymérnökség vezetésével Wiener Hugó főmérnököt bizta meg.

Herzl emlékünnepele Temesvárott. A Zsidó Nemzeti Szövetség Herzl Tivadar halálának negyedszázados évfordulóján a belvárosi hitközség templomában emlékünnepelet rendez, amelyen az emlékszószédet Drechsler Miksa dr. főrabbi tartja, az énekszámokat Katz Salamon főkantór, orgona- és énekkar kísérettel fogja előadni. Az énekkart Papir Ármin karvezető fogja vezényelni. Belépődíj nincs.

A tegnapi érettségi eredményei. Közölte a Déli Hírlap, hogy a német reálgymnázium tanulói már befejezték érettségi vizsgálatukat és hogy a piarista gimnázium tanulói két nap előtt álltak érettségihez. A tegnapi eredmények a következők: Az első bizottság előtt vizsgázott tizenöt tanuló, sikerrel vizsgázott tizenkettő, elbukott kettő. A második bizottságnak tizenöt tanuló állt vizsgára, ezek közül sikerrel vizsgázott tizenkettő, míg három elbukott.

Baleset a zombolyai téglagyárban. Zombolyáról jelentik: Kószó János munkás, aki a Bohn-féle téglagyár alkalmazottja, tegnap délelőtt az agyagpadlásról leesett az agyagkeverő gépbe. A gépet azonnal elállították és a szerencsétlenül járt munkást kiemelték. Kószót, akinek a jobb lába és a bal karja eltört, kórházba szállították.

Ipari szállítások vasuti kedvezménye. A temesvári vasuti raktár főnöksége felhívja mindazokat az iparosokat és gyárosokat, akik a vasuti szállításoknál negyvenöt százalékos kedvezményt élveznek, hogy a fuvarlevelet, annak másolatát, valamint kísérő iratot az ugynevezett új jegyzék — lista noua — folyószámával lássák el. Ellenkező esetben a szállítómánynál a kedvezmény nem kerül alkalmazásra.

Eddig is rossz üzlet volt — a közönségnek. Bukarestből jelentik: Mardgearu Virgil helyettes közlekedésügyi miniszter elkészült a posta reorganizálásáról szóló törvényjavaslat megszerkesztésével. A javaslat teljesen üzleti alapra fekteti a postát. Az új javaslatot az eddigi tervek szerint a parlament még a nyári szünet előtt megszavazza.

Szirmai Albertet megoperálták Budapesti tudósítónk telefonálja: Szirmai Albert kiváló magyar operettkomponistát, aki a napokban tért vissza amerikai művészi turnéjáról, tegnap Adám tanár megoperálta. A komponista vakbélgyulladásban szenvedett és a műtét jól sikerült.

Furesa választás a lugosi kereskedelmi kamarában. Lugosról jelentik: A lugosi ipartestület választmányi ülést tartott, amelyen igen elkeseredett hangon adtak kifejezést a lugosi kereskedelmi és iparkamara választási eredményével szemben. Kimondták, hogy a választás ellen tiltakoznak és illetékes helyen felebbezést jelentenek be. Az iparosok rossz néven vették, hogy az egységes lista összeállításánál teljesen figyelmen kívül hagyták az iparosok érdekeit. Hasonló elkeseredés uralkodik a kereskedők körében is, akik viszont arról panaszkodnak, hogy a kereskedők kívánságait sem elégitették ki. Furesa választás ez a lugosi kereskedelmi és iparkamaránál, amelyenél sem a kereskedők, sem az iparosok nincsenek megelégedve. Hát akkor milyen szakmából választották meg a kamara vezetőségét és választmányát?

\* Ha jól akar mulatni hallgassa meg Radó Sándort. A Royal-kertben fellép.

Uj nagy kedvezmény előfizetőinknek. A Déli Hírlap az egyetlen napilap, mely állandóan a legnagyobb kedvezményeket nyújtja előfizetőinek. A nyugdíjasok, állami tisztviselők az előfizetést havi nyolevan lei helyett hatvan leiért kapják, minden előfizető kivétel nélkül minden hónapban egyszer díjmentesen veheti igénybe hirdetési rovatunkat egy tíz szög terjedő apróhirdetéssel. Aki valamely hónap huszadikán fizet elő, a jövő hónap elejéig ingyen kapja a lapot, a budapesti Park szállóban minden előfizetőnk előfizetési nyugtájának felmutatása ellenében husz százalék kedvezményt kap a szoba árából és külön tíz százalékot az étkezéseknél, legújabbán pedig megállapodást létesítettünk a budapesti Bristol szállóval, hogy előfizetőink, akik ott szállnak meg, kiadóhivatalunkban utalványt kapnak, amelynek felmutatása ellenében a szálloda visszatéríti a vendégnek az autóköltséget az állomástól a szállóáig. Ha még tekintetbe vesszük, hogy ezeken kívül naponta házhoz szállítva, vidéken postával, élénk friss, a világ összes nagy eseményeiről beszámoló lapot kap, úgy mindenkinek nyilvánvaló érdeke, hogy a Déli Hírlapra mielőbb előfizers-

Érckoporsókat, ércbetéteket sűrű keresztet minden kivitelben, nagyságban és színben készít és állandóan raktáron tart

## Schwab Jakab

érckoporsó- és bádógáru üzem. Temesvár-Mehala, Bul. Cetatii 9. (Belvárosból indulva 2-ik villamos megálló.)

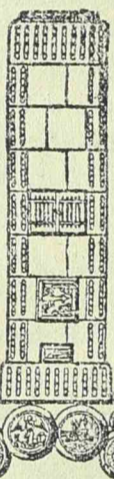
## Heti részletre vagy havi részletre

ajtók, ablakok, egyes butorok valamint komplett hálók, konyhák fenyőfából jótállás mellett legolcsóbban csakis R. WINKLER asztalosmesternél, Gyárváros, Buziási-ut 12. sz. a. (kettős villamos végállomásánál) kaphatók. Ugyanott inasok teljes ellátással felvétetnek.

2380

## Pucher András

Cserépkályhagyár Timişoara-Iosefin Strada L. C. Bratianu No. 6 Józsefváros, Uri-utca.



Állandó nagy raktár Cserépkályha és kandallókban Tűzhely és tűzhelyecsepék fehér és különböző más színekben Fayence-falburkolati lapok Keramik-padlólapok Chamottetégla és Chamotte liszt.

## MOZI

Belvárosi Mozi: Péntek, szombat, július 5., 6.  
Gyárvárosi Mozi: Vasárnap, hétfő, július 7., 8.  
Mehalai Mozi: Kedd, július 9.

## Sába királynője

Intrikák egy asszony meghódításáért, ki miatt ezer bátor fej a porba hull.

A címszerepben:

BETTY BLYTE Monopol: Astra cinegr. Sibiu.

Az előadások kezdete: 6 és 9 óraker. Vasárnap d. e. 11 óraker és d. u. 4, 6 és 9 óraker.

— Aratás a városi földeken. A város gabonaöldjein, amelyek közül ez idén százhatvan hold van bevetve, most kezdődött meg az aratás. Az aratás befejezése után dönt az állandó választmány a termelt buza felhasználása ügyében. Valószínű, hogy egyik részét a városi szegényház lakóinak élelmezésére fordítják, a másik részét pedig eladják.

— A Bega vize nem fertőzött. Hírt adtunk róla, hogy számos fürdőző, aki a strandfürdőt, vagy pedig a Skudier-park melletti népfürdőt használta, arról panaszkodott, hogy kiütéseket kapott. Miután attól lehetett tartani, hogy a Bega vizét valami megfertőzte, Prostean Oktáv dr. városi főorvos a vizet megvizsgálta. A közönség megnyugtatóra most hivatalosan közlik, hogy a Bega vize nem fertőzött. Egyes emberek testén a kiütéseket valószínűleg az a körülmény okozta, hogy túlságosan hideg vízben fürödtek.

Halló! Halló!  
**Értesítem**  
a n. é. közönséget, hogy a Moll-féle vendéglőt átvettem. E hó 6-án megnyitom. — Hegyaljai borok, Dreher sör, jó konyha. Szíves pártfogást kér Erhardt Károly, vendéglős.

— Tizennégyéves inas öngyilkossága. Léka János tizennégy esztendő cipészinas Wuchner János Belváros Hunyadi utca 1. szám alatti üzletében volt mint tanonc alkalmazva. Tegnap este a munka után, amikor társai haza mentek ő az üzletben maradt, felakasztotta magát. Temetése ma délután lesz a belvárosi temető hullaházából.

— Nagy zsebtolvajlás a pályaudvaron. Dumitrahe János karánsebesi alezredes feljelentést tett a temesvári rendőrségen, hogy a józsefvárosi pályaudvaron jegyváltás közben ellopták kétszázharmincezer lei hivatalos pénzét.

\* Megérkezett a „Royal”-ba Radó Sándor kedvenc komikus aktuális ragyogó kupléival.

A mezőgazdasági hitelintézet létesítése. Bukarestből jelentik: Potarca földművelésügyi államtitkár nyilatkozott a mezőgazdasági hitelintézet létesítése ügyében folytatott tárgyalásokról. Kijelentette, hogy erre a kisczárák talaj és terméserősítése érdekében van szükség. Michalache már tárgyalta külföldi pénzesportokkal, amelyekkel a főbb pontokban meg is állapodott. Ezeket a tárgyalásokat legközelebb folytatják.

\* A Déli Hírlap Bukarestben állandóan olvasható a Park-szálloda tervházában, VIII. Barnas-tér 10

## Nyaralás előtt

töltse ki ezt a kivágást és levelezőlapra felragasztva küldje a kiadóhivatalnak.

Kérem a  
**Déli Hírlap-ot**  
mely eddig

(Név, város, utca)  
cimre járt, folyó hó .....-tól  
.....-ig a következő cimre küldeni:

— A mehalai cigánysoron. A mehalai cigánynegyedben a hírhedt Botz-familia parázs verekedést rendezett. A verekedés tüzeti ügyek miatt keletkezett. A verekedésben súlyosan megsérült Botz Sándor husz esztendő cigánylegény és erősen összeszurkálták Dimítru György harminckét esztendő legényt is. A mentők segélyben részesítették a sérült hadfiakat. A rendőrség megindította az eljárást a verekedők ellen.

Cseh vendégszeretet. Prágából jelentik: A Sparta és Ujpest csapatai közötti második mérkőzés után, amelyet a magyar csapat nyert meg 6:3 arányban, miután előző nap 2:0 arányban vereséget szenvedett, verekedéssel végződött. A cseh közönség mérkőzés után betört a pályára és inzultálta a magyar játékosokat. Az elvakult emberek dühe elől csak a rendőrség tudta megvédeni a magyar játékosokat. A magyar futballszövetség elhatározta, hogy amennyiben a legrövidebb időn belül nem kap elégtételt, úgy a cseh futballegyleteket bojkott alá helyezi.

\* Dr. RATH GYERMEKORVOS rendel Gyárváros, Kossuth-tér 4. Telefon: 12-75.

## Alkalmi autóvétele

Egy csukott, 6 üléses, 6 hengeres Renault, borkarosszériával, teljesen üzemképes, **ju-tányosan eladó. UNGOR,** II., Liget-ut 9.

— Aggastyán öngyilkossága. Zsadányról jelentik: Secosan Áchim hetvenegy esztendő zsadányi lakos, aki már többször kísérelt meg öngyilkosságot, azonban mindannyiszor megmentették az életnek, tegnap felakasztotta magát. Mire tettét észrevették, már halott volt.

— Öngyilkos lett, mert sikasztott. Ploestiből jelentik: Gane János liceumi titkár tegnap reggel a lakásán átlótt fejjel holtan találták. Kiderült, hogy a titkár az öngyilkosságot azért követte el, mert huszezer lei hivatalos pénzt elsikkasztott.

— Mi a fontos? Gyertyámosról jelentik: A Concordia-téglagyár munkásai bérük emelése érdekében mozgalmat indítottak. Minthogy kérelmüket az igazgatóság nem teljesítette, a munkások a munkafelügyelőséghez fordultak. Hanes Tibor munkafelügyelő kiutazott Gyertyámosra és ugyanakkor megjelent ott a munkások képviselőjében Pirovszky Károly szakszervezeti titkár. A gyár igazgatója azonban arra hivatkozott, hogy a téglagyár munkásai nem szervezett munkások, ennél fogva a szakszervezeti titkár nem képviselheti őket és így vele nem tárgyal. Pirovszky ez ellen tiltakozott és eltávozott a gyárból. Erre a munkások többl megbízottja kijelentette, hogy Pirovszky nélkül nem tárgyal. A gyár igazgatója közölte, hogy az igazgatóság tagjaival megbeszéli, vajon nincs-e kifogásuk Pirovszky titkárnak a tárgyalásokon való részvétele ellen és ennek eldőléseig a tárgyalásokat elhalasztották.

— Tolvaj soffőr. Néhány nappal ezelőtt Reisz Richárd a gyárvárosi gumiszalaggyár igazgatója feljelentést tett a rendőrségen, hogy autójáról a mágnest ellopták. Tegnap sikerült a tettest Csikós János huszonnyolc esztendő soffőr személyében elfogni. A soffőrt átkísérték az ügyészségre.

— A csendőri brutalitások a parlamenti előtt. Bukarestből jelentik: A kamarában Grigore Jon beszélt a Bánság és Temesvár kultúrzsűségleteiről. Utána Willer József tette szóva egyes csendőrségi közegeknek a kisebbségi polgárokkal szemben elkövetett brutalitásait és orvoslást kér.

— Tatarozzák a rónáci templomot. A város állandó választmánya a rónáci római katolikus templom javítására tizenötezer leit utalt ki. A javítási munkálatokat a rónáci hitközség még júliusban végezteti el.

— Különös öngyilkossági kísérlet. Dragodán Etel huszonhat esztendő gyárvárosi lakosnő tegnap öngyilkossági szándékából kiugrott egy robogó autóból. Mindkét karja és lába eltört. A mentők azonnali segélyben részesítették és a hórházba szállították. Tettének oka felől nem nyilatkozik.

— Amerika nem törődik a francia támadásokkal. Washingtonból jelentik: A Fehér Házban kellemetlen hatást váltott ki az a francia kamarában lezajlott vita, amelyben az adósságrendezésre vonatkozó megállapodást támadták. Amerikai politikai körök hangsúlyozták, hogy a kormány ezen kérdéssel kapcsolatban semmiféle fentartást nem fogad el. Azzal nem törődnek, hogy a francia parlamentben milyen beszédeket mondanak, miután egyedül a ratifikálás tényét tekintik mérvadónak.

### SENZÁCIÓ

#### KÉPVASÁRI

Bámulatos olcsó!  
RECORD, képkeregettyár, Józsefváros,  
Hunyadi-ut 14. Telefon 14-33.  
(3856)

— Elfogott besurranó tolvaj. Megirtuk, tegnap, hogy Nicoliceanu János nyugalmazott főhadnagy Indóház-utca 20 szám alatti lakásába az egyik udvari ablakon keresztül ismeretlen tettes bemászott és onnan különböző ruhaneműt és ékszert lopott. A tolvaj után maga a károsult is nyomozott, akinek azt most Gutu Tódor rendőrkomiszárral együtt sikerült elfogni. A lakástolvaj magát Vintian Miklós nagyszentmiklósi napszamosnak mondja, azonban semmiféle igazoló irata nincsen. A lopott ruhák egy részét megtalálták egy őszeresnél, az ékszerek azonban nem kerültek meg. Vintiant, aki tettét beismerte, ma kísérik át az ügyészséghez.

— A nagyváradi kommunista per elítélteji éhségstrájkban. Kolozsvári tudósítónk telefonálja: A nagyváradi kommunista per tíz elítélteje egy hét előtt éhségstrájkot kezdett a kolozsvári fogházban. A strájk oka az, hogy kérvényüket, melyben az amnesztiának rájuk való kiterjesztését kérték, elutasították. Mindössze annyit értek el, hogy az igazságügyminiszter helyzetük megvizsgálására egy vezérfelügyelőt küldött Kolozsvárra. Amikor a vezérfelügyelő tegnap a nyolc évre elítelt Lipschitz Chája jasyi tanárnő cellájában megjelent, az elítelt asszony vérömlést kapott és elvesztette eszméletét. Állapota olyan súlyos, hogy kórházba kellett szállítani.

\* Sack-ekék és ezek alkatrészei, mezőgazdasági cikkek, tengelyek, kocsi-rugók és az összes vasárak leszállított áron kaphatók Scherter Ottó vaskereskedésében, Timisoara, Belváros.

— A Déli Hírlap panaszkönyve. Kaptuk a következő levelet: Tisztelt szerkesztőség! A józsefvárosi Zrinyi-utca egyik legkedvesebb utcája a városnak. Csendes házaiban csupa békés polgárember lakik. A házak előtt hársfák vannak, amelyek most virágoznak teljes pompájukban. Az utca lakóinak ilyenkor nyárszakában legnagyobb örömük, ha nyitott ablaknál alhatnak. Ezt az örömet azonban most napok óta alaposan elrontja a városi gypmesteri telep. Éjfélutántól késő hajnalig a gypmesterség fekáliás kocsijai dübörögnek végig ezen az utcán és árasztják rettenetes parfümjüket. Hogy honnan hordja a sok piszkot a kocsik sora napok óta, azt nem is lehet tudni. Mintha az egész városból erre járnának ezek a kocsik. Helyes volna, ha a város utasítaná a gypmesteri telepet, hogy kocsijait zárja el és ne fertőzze meg velük az utcák levegőjét.

\* Minden este Radó Sándor a Royal kerthelyiségben fellép.

Budapesti bankház összeomlása. Budapesti tudósítónk telefonálja: Nagy riadalmat okozott tegnap a tőzsdén az a hír, hogy a Politzer, Rosenberg és Társa magánbankház összeomlott. A bank bukását az a körülmény okozta, hogy állami járadékpapírokat még azoknak valorizálása előtt nagy tömegben lombardiroztatott külföldön, azonban a valorizálás által remélt értékelkedés nem következett be és így most a bankéig a különbözetet nem tudja fizetni. A bank összeomlásánál leginkább angol cégek vannak érdekelve, amelyeknek követelése hetvenezer font sterlingre rug. Az egyezkedési tárgyalások megindultak.

## Halászlé és horgászati cikkek

mindenféle árban kaphatók **Kecskeméti cégnél Temesvár.**

— Ralógyilkosság az erdőben. Bukaresti tudósítónk telefonálja: Carpovesc község határában levő erdőben fegyveres rablók megtámadták Silbermann és Fischmann nevű kereskedőket, akiket ki akartak rabolni. Miután a két kereskedő ellenállott, a rablók mindkettőjüket össze-visszaverték. Fischmann még a helyszínén behalt sérüléseibe.

\* Ha Temesvárra jön, kérje mindent az ingyenes tájékoztatót (Conduetorul prin Timisoara.)

## Nyaralás után

töltse ki ezt a kivágást és levelezőlapra felragasztva küldje a kiadóhivatalnak

Kérem  
**Déli Hírlap-ot**  
mely eddig

(Név, város, utca)  
cimre járt, folyó hó .....-tól  
.....-ig a következő cimre küldeni:

## Sport

**Országos motorkerékpárverseny Temesvárott.** A Gloria motor és kerékpáregyesület július huszonegyedikén, vasárnap, Temesvárott országos motorkerékpárversenyt rendez. A versenyen 250, 350, 500, 1000 centiméteres és oldalkocsis gépek vehetnek részt. Az indulási hely az Aradi-uton levő Leonida benzintelep. A végcél a Petőfi csárda. Útvonal Temesvár—Arad—Lippa—Hidasliget—Temesvár. A versenyre legkésőbb július tizenkilencedikéig lehet nevezni Kesjár Jánosnál, Temesvár II. Andrássy-ut 18. Nevezési díj kétszázötven lei. A győztesek aranyozott ezüstérmeket és értékes uszietdíjakat kapnak.

**Futballbírák konfliktusa két egylettel.** A temesvári futballbírák testülete és a Kinizsi, valamint a TMTE vezetősége között konfliktus támadt, amiért a testület az incidens elintézéséig a két egyesület mérkőzéseire nem küld ki bírót. Ugyanis a WAC temesvári szereplése alkalmával a két egyesület a testület által kiküldött bírakat nem fogadta el, hanem önkényesen másokkal vezettette le a mérkőzéseket. A bírótestület különben a vasárnapi mérkőzések levezetésére a következő bírakat delegálta. Banatul—Gyapjuipar Welter, Unió—Turul Kupcsó, Nem küldöttek bírót a TAC—Kinizsi, TMTE—Fratelia és TMTE II.—Haiduc mérkőzésére. Az incidens elintézésére a tárgyalások már folyamatban vannak.

## Színház

**Az operettegyüttes bemutatkozása.** Tegnap este mutatkozott be a kolozsvári színtársulat operettegyüttese Temesvárott. A közönség halásan tapsolt a szereplőknek, akik mindnyájan tudásuk legjavát nyújtották. Karacsonyi Ili hódító primadonna volt, Kondor Ibolya nagyon szépen énekel és táncol, Sólom Győző tökéletes játékaival és tisztán csengő hangjával a közönség elismerését vívta ki magának. Tompa Béla pompás megjelenésű szerelmes színész, Ihász Aladár kifogyhatatlan humorú táncoskomikus. Selmezy Mihály Bonyhádi Guidó gróf szerepében nyújtott elsőrendű alakítást. Dícséret illeti a rendezés tökéletességéért Izsó Miklós rendezőt.

### A színházi iroda hirei:

**Szupécárdás.** Vasárnap este lesz a bemutató előadása a Szupécárdásnak. Farkas Imre legújabb operettjének. A Szupécárdás az idei budapesti szezon nagy szenzációja volt. Budapest legnagyobb színházában, a 3000 néző befogadó Városi Színházban adták el olyan sikerrel, hogy 50-szer telt meg a színház tapsoló, ujjongó közönséggel. A Szupécárdás szöveggel, könyve hallatlanul mulatságos, kacagató, érdekes, lebilincselő. Zenéje a legvidámabb operettmuzsika, csupa ötlet, csupa sláger. Táncai modernek, színesek, változatosak. Szereposztása a legelsőrangú. Kondor Ibolya, Kun Magda, Pogány Janka, Sólom Győző, Tompa Béla, Ihász Aladár, Selmezy Mihály, Leóvey Leó fogják a Szupécárdás főszerepeit játszani. A Szupécárdást Izsó Miklós rendezte, Komjáthy Károly dirigálja. A Szupécárdás első előadása vasárnap este

9-kor, második előadása pedig hétfőn este 9-kor lesz. Mind a két előadásra árusítja már a pénztár a jegyeket.

**Jön a Miss Amerika!** A színház nagy bombája: A Miss Amerika című káprázatos, tündéri kiállítás új operett revü. Világvárosi fény és pompa! Tizennégy új diszlet! 36 gör! 350 új toalet! fi

**Traviata.** Verdi legnépszerűbb operája, a Traviata kerül színre szombaton este három vendéggel: A címszerepet az orosz származású, tüneményes tehetségű Dobronszkaja éneklé, Alfred Viorel Chichidianu Germont Virág Lajos lesz.

Ma este a Csikágói hercegnőt adják a címszerepben Karácsonyi Ilivel.

**Luxemburg grófja.** A leghíresebb Lehár-operett, a Luxemburg grófját adják vasárnap délután 6 órakor Karácsonyi Ilivel és Betegh Bébivel a két női főszerepben.

## Közgazdaság

### A lovrini malomkoncernnek a hitelezők két havi moratoriumot adtak

A lovrini malomkoncernnél érdekelt pénzintézetek július 3-án a temesvári Lloyd-társulat tárgyalási termében értekezletre gyűltek össze, hogy a malomkoncernhez tartozó malomvállalatok nyugodt lebonyolítását megtárgyalják.

Megjelentek az érdekelt pénzintézetek igazgatói és jogtanácsosai és az értekezlet elnökévé Dutschak Frigyes dr. ügyvédet megválasztván, nevezett kijelentette, hogy az összhitelezők összehívása előtt szükségesnek látszott az ügy alapos előkészítése céljából egyelőre a pénzintézetek értekezletének megtartása, majd felkérte Roth Dezső dr. ügyvédet, mint a válságba jutott malomérdekeltség jogi képviselőjét, hogy a vállalatok vagyoni mérlegét terjessze elő.

A vagyoni mérleg ismertetése után Reitter Imre dr. országgyűlési képviselő ajánlotta, hogy az értekezlet

**határozza el a malomérdekeltségnek adandó moratoriumot, mert csak ez esetben érhető el az összes hitelezőket kielégítő likvidáció**

és ezáltal elkerülhetők az egyes hitelezők által foganatba vett biztosítási intézkedésekkel járó tetemes költségek további szaporítása. Reitter Imre dr. képviselő javaslatát még azzal is indokolta, hogy a moratorium ideje alatt a malomingatlanok értékesítési lehetősége tekintetében is tisztább kép fog mutatkozni és hogy ezen idő alatt a vállalatok könyvei és ezzel együttesen a vagyoni állapot alapos

**Manoilescu jutalma.** Bukarestből jelentik: A bukaresti kereskedelmi és iparkamara a nagyipari szakasport elnökévé az új törvény értelmében Manoilescu Mihály volt pénzügyi államtitkárt választotta meg. A fővárosi lapjelentések szerint Manoilescu Chereze dr. helyébe a kereskedelmi és iparkamarák országos szövetségének elnökévé is kinevezik. Ugylátszik a kormány Manoilescu ezzel honorálja a nemzeti parasztpártba történt átlépéséért.

### Heti műsor:

**Pénteken, július hó 5-én este 9-kor:** A csikágói hercegnő. (Kálmán Imrénének legújabb operettje. Karácsonyi Ily, Kun Magda, Sólom Győző, Ihász Aladár fellépésével.)

**Szombaton, július hó 6-án este 9-kor:** Traviata. (Verdi operája, Dobronszkaja kisasszony, Chichidianu Viorel és Virág Lajos vendégjátéka.) Nagyon mérsékelttel emelt helyárrakkal. A bérletszelvények azonban minden ráfizetés nélkül érvényesek.

**Vasárnap, július 7-én d. u. 6 órakor:** Luxemburg grófja. (Lehár operettje Karácsonyi Ily, és Betegh Bébi fellépésével.)

**Vasárnap, július 7-én este 9-kor:** Szupécárdás. (Operettújdonosság előszőr. Farkas Imrénének, operettje. Kondor Ibolya, Kun Magda, Sólom Győző, Tompa Béla, Ihász Aladár fellépésével. Rendes helyárrakkal.)

## Rádió

Tompa Béla a budapesti rádió-műsoron. Temesvár közismert hegedűművésze, Tompa Béla rokoni látogatásra Budapestre utazott és ott a Studio igazgatóságának felkérésére hétfő, július 8-ikán, este hét órakor (nálunk nyolc óra.) hangversenyt ad a rádióban Polgár Tibor zongora kísérettel. Erre, a bennünket közelről érintő művészi élvezetre már most felhívjuk olvasóink figyelmét.

### Műsor:

**Péntek, július 5. Budapest. 9 óra:** Szalon zenekar hangversenye. 12 óra: Cigányzene. 4 óra: Állatmesék. 5 óra: 40: Grammfonzene. 7 óra: Hereze Ferenc felolvasása. 7 óra 30: Kurdalok, tárogató és cselló kísérettel. 8 óra: Katonazene. 10 óra: Cigányzene. Bécs. 11 óra: Zenekari hangverseny. 4 óra: Szalonzenekari hangverseny. 8 óra: Énekhangverseny zenekari kísérettel. Breslau. 4 óra: Zongorahangverseny. 8 óra: Zenekari hangverseny. 9 óra: Szalonzene. Berlin. 5 óra: Szórakoztató zene. 8 óra: Zenekari hangverseny. 8 óra 30: Tarka est. Frankfurt. 5 óra 35: Délutáni hangverseny. 8 óra: Zenekari hangverseny. 8 óra 25: Kleist: Das Käthchen von Heilbronn című dráma előadása. Kattowitz. 4 óra 30: Délutáni hangverseny. 6 óra: A varsói zenekari hangverseny közvetítése. 8 óra 30: krakkói esti hangverseny közvetítés. Langenberg. 5 óra 35: Hangverseny Haydn műveiből 8 óra: Esti hangverseny. Leipzig. 4 óra 30: Szórakoztató zene. 8 óra: Zenekari hangverseny. 8 óra 30: Kamarazene. 10 óra 30: Táncczene. Milánó. 4 óra 30: Gyermek énekhangverseny. 5 óra: Jazzband. 6 óra 30: Szimfonikus hangverseny. Stuttgart. 3 óra 30: Délutáni hangverseny. 8 óra: Zenekari hangverseny.

**Szombat, július 6. Budapest. 9 óra:** 15: A studio zenekarának hangversenye. 12 óra 5: Hangverseny, Rádó Tilda közreműködésével. 4 óra: Missziótársulat előadása. 5 óra 15: Könnyű zene. 6 óra 30: A fővárosi zenekar hangversenye. 7 óra 45: A cigány. Szigligeti népszínművének előadása. 10 óra 45: Farkas Jenő és cigányzenekarának hangversenye. Bécs. 11 óra: Zene. 4 óra: Délutáni hangverseny. 8 óra 15: Adieu Mimi, operett közvetítése. Brunn. 7 óra 5: Hangverseny. 8 óra: Hangjáték közvetítése. Breslau. 4 óra 15: Szórakoztató hangverseny. 7 óra 50: Osztrák táncok zenekari kísérettel. Frankfurt. 8 óra: Orpheusz az alvilágban előadása. Hamburg. 5 óra: Orgonahangverseny. 10 óra 45: Szórakoztató zene. Leipzig. 8 óra: Spitzentuch der Königin operett előadása. Langenberg. 8 óra: Kedélyes est. Milánó. 8 óra 30: Nagy zenekari hangverseny. Nápoly. 9 óra 2: Hangverseny Tschaiikovszky műveiből. Róma. 9 óra: Nagy zenekari hangverseny. Prága. 8 óra 30: Meister Jar Hus hangjáték közvetítése. Stuttgart. 3 óra: Nagy nyári mulatság közvetítése. 8 óra: Orpheusz az alvilágban operett közvetítése.

### Szerkesztői üzenetek

**K. A. Boksa n.** Régi kiadású könyv. Adatai részben elavultak. Nem igen vásárolják. Forgalmi értéke kötetenként száz lei.

**Zsombolyai előfizető.** A kért Zsombolyai előfizető nem huzták ki.

## Apróhirdetések

### Jósnő

megmondja multját, jelenét, jövőjét. Nem család. Minden beteljesül. Lakik Temesvár-Józsefváros, Str. Iancu Vacarescu (Bem-utca) 23, az udvarban baloldali az utolsó ajtó.

### Alkalmazás

**Fiataltöltőszolgá**  
nagy kifutót azonnalra keresek. Tarján, Belváros, Hunyadi-u. (3032)

### Vendéglő

önálló vezetésére képes embert azonnalra keresek. Cim a kiadóban. (2928)

### Szücsmunkások

és munkásnők azonnal felvétetnek. Winternitz, Belváros. (1353)

### Tanoncok

fizetéssel felvétetnek. Károlyi, lakatos és szerelő, Belváros, Nagypalánka-u. 2. (3033)

### Fiatal mindenleány

ki jól főz azonnal felvétetik kisebb családnak vidékre. Cim a kiadóban.

### Főzni tudó minden

vidéki kisebb családnak felvétetik. Erőd-utca 12, II. em.

### Középiskolát végzett

### tanulók

és ügyes üzletszerzők felvétetnek  
**Urania, Józsefv., Skudier-tér 1**

### Allást keres

#### Mosást

darab számra olcsón vállalkozok és takarítást esti vagy reggeli órákra. Mikszáth-u. 7. (3021)

### Adás-vétel

#### Kifogástalan férfiruha

őfiruhák, cipők, kabát eladó. Cim a kiadóban. (1677)

#### A legjobb világmárkás zongorák BÖSENDORFER-GROTRIAN-STEINWEG



és különböző bécsi gyártmányú zongorák és pianók kedvező részletfizetési feltételek mellett csakis Timisoara, Zongoraterem. Piata Traian (Kossuth-tér) 4. sz. (2521) telefon 111 kaphatók

#### Keményfa háló

világos, olcsón eladó. Erzsébetváros, Kölcsey u. 7. (2899)

#### Szép ónémet hálószoba

butor olcsón eladó. Józsefváros, Eötvös-u. 24. (3016)

#### Főszervezet berendezés

azonnal eladó. Cim a kiadóban. (3029)

#### Házhely

156 □-öl, a gyárvárosi szőlőkben, közel az új gyárhoz, olcsón eladó, ugyanott egy gyermekágy is eladó, Bővebbet: Városház-utca 16, ház-mesternél. (3030)

#### Háztelkek

az erzsébetvárosi szőlőkben eladók. Hladik Sándor, Mühle Vilmos-utca 1. (2962)

#### Rádió, Patephon, bicikli, varrógép

legjobb márkák, legolcsóbban Urania Józsefváros, Skudier-tér 1 szám.

#### Eladó

agol club-garnitúra, mintázott bőrből, teljesen új, modern, elsőrangú kidolgozásban. Egy ablakra kelimfüggöny, kézzel himzett, egy ebédő-stór és egy darab fehér előszoba fal, tükörrel, keveset használt. Dinnyés, Gyárváros, Vadászerdei ut 11 sz., 3-as villamos utolsó előtti megálló a sóraktárral szemben. (3023)

# MEGKÖVÜLT SZÍVEK

írta:

Berkes László

A Déli Hírlap eredeti regénye

## 57. Folytatás

— Ez az egyetlen mód, hogy menekülhessenek. Másképpen már nem volna lehetséges az elutazásuk. Figyeljen ide, elmondom azt is, hogy hogyan tudtam meg mindent. Temesvározt jártam, ahol most Haynau főhadiszállást tartja. Haynau irodájában láttam a rendeletet, amelyben a kecskeméti császári csapatok parancsnokságát utasítják, hogy a kegyed édesanyját holnap reggel tartóztassák le. Akkor azonnal elhatároztam, hogy közbelépek. Tudtam, hogy Haynautól hiába kérnék elnézését és azért ravasz tervet eszeltem ki. Utlevelet állítottam ki a magam és unokahugaim és személyzetem részére. Az utlevél birtokában önök velem együtt akadály nélkül hagyhatják el a várost. Azért utaztam megállás nélkül ide, mert még ma este kell elhagynunk a várost, hogy holnap délelőtt, amikor a katonák önöknél megjelennek, hogy édesanyját letartóztassák, már megszövegyünk.

— Ó, herceg ur, mivel érdemeltem meg ezt a nagy kegyet, mellyel irányunkban viseltetik?

— Kedves gyermekem, maga mindig rokonszenves volt nekem, már az első perctől kezdve, hogy találkoztunk. De ez a rokonszenv csak nőtt, amikor Bécsben a véletlen folytán tanuja lettem annak, hogy mit tett Mednyánszky Adorján báró megmentéséért. Emlékezzék csak vissza, hogy amikor a románok postán találkoztunk azt mondtam önnek, hogy én is azért sietek Bécsbe, mert valakinek, aki nekem kedves, az élete veszedelemben forog. Nos, ez a valaki ugyanaz a Mednyánszky báró volt, akiért kegyed könyörgött a császárnak. Mednyánszky Adorján nekem igen kedves, mert fia legjobb barátomnak. És amikor kegyelmet kellett volna számára a császártól kérnem, akkorára kegyed azt a kegyelmet már kieszközlötte. Ezzel aztán engemet mindenkorra lekötelezettjévé tett és ez járult hozzá ahhoz, hogy amikor megtudtam Temesvározt,

mi készül önök ellen, iderohantam, hogy azt a galádságot megakadályozzam.

Sietni kellett és az időt nem volt szabad elvesztegetni. Márta, a herceg és Jakobics prépost alapos tervet beszéltek meg. Biztosra vették, hogy a grófnő házat már figyelik és azért úgy határozták, hogy a herceg kocsija nem megy oda értük. Megállapodtak abban, hogy a feltűnés elkerülése végett semmi podgyászt nem visznek magukkal, csak éppen a legszükségesebbet, amit apró csomagokban a személyzet egyenkint és különböző utakon a prépost házába szállít majd. Estefelé a hölgyek aztán gyalog mennek a város végére, ahol a herceg várni fogja őket. Bélteky grófnőnek hü és megbízható cselédsége volt, a házat minden berendezésével majd arra hagyja és Jakobics prépost is megígérte, hogy időnkint utána néz, hogy a házban minden rendben van-e.

Márta hazasietett és rövid szavakban elmondta anyjának, hogy miről van szó.

A tervet aztán úgy hajtották végre, ahogy az meg volt beszélve. Minden jól és baj nélkül ment.

A sötétség beálltával előbb a grófnő távozott el hazulról, kevés vártatva pedig Márta hagyta el a házat Terkával. Mindhárman találkoztak a prépost házában, ahonnan a prépost és Erdmann kíséretében a város végére mentek, ahol Lichtenstein Széver herceg két hintóval várakozott rájuk. Az elsőben a herceg foglalt helyet a két leánnyal, a másodikban pedig a grófnő a herceg titkárával és komornyikjával.

A grófnő megbizta Erdmant, hogy Mednyánszky báróval másnap reggel közölje szerencsés elutazásukat. A hölgyek még köszönetet mondtak Jakobics prépostnak, aztán a két hintó sebes vágatással megindult.

(Folyt. köv.)

#### 4, esetleg 5 szobás

modern lakást keresek azonnalra, lehetőleg a Belvárosban. Ugyanőkök díjaztatnak. Cim a kiadóban.

### Különféle

#### Szabásügyi tanfolyam

urilányok és asszonyok részére. Virág, női szalon, Bem-utca 3. (3026)

#### Gyermekek nyaralása!

Kitűnő levegő, jó koszt, gondos felügyelet. Cim a kiadóban. (2696)

#### Műhelynek, irodának

vagy raktárnak kiválóan alkalmas nagy világos helyiség, Belváros központjában azonnal kiadó. Közébbieket Dénes és Pollák cégnél Belváros. (3039)

## Radiók

szakszerű javítása legolcsóbban Urania, Józsefváros. Skudier-tér 1

#### Szántóföldet

25-30 holdat feles vagy harmadosba bérbe keresek. Cim a kiadóban. (3035)

# ?

## Miért

dobja ki a pénzt az ablakon azzal, hogy nem fizet elő próbaképpen nyolcvan leier egy hónapra a Déli Hírlapra. Ezért a pénzért egyszer havonként ingyen

## hirdet

sz apróhirdetések között. Ezenkívül a leggyorsabban értesül az összes bel- és külföldi eseményekről. Nem fizeti

## drágán

a szórakoztató könyveket, mert a Déli Hírlap naponta érdekfeszítő regényt és tárcát is közöl. A lapot házhoz szállítva kapja és

## mikor

fürdőre utazik, utána küldik a lapot úgy belföldre, mint bárhová külföldre. Ön

## olcsón

és gyorsan csak a Déli Hírlap útján értesül a világ eseményeiről. Szüksége

## is

van erre a lapra, mert a napiesemények regisztrálásán kívül mindent megtalál benne a rádióműsörtől kezdve a tőzsde árfolyamokig. Hűségesebb barátja nem

## lehet

a Déli Hírlapnál, mely a Bánság legbátrabb és legszókimondóbb orgánuma. Előfizetni havi nyolcvan leierért telefonon is lehet (2-52) vagy levelezőlapon.

# ?

# Déli Hirlap

1929 JULIUS 6

## LEGÚJABB

V. ÉVF. 150. SZÁM

### Nem mer elutazni az országból Bratianu Vintila, mert fél, hogy a liberálisok kiugrasztiák a pártelnökségből

Bukarest, július 5.

(Tudósítónk telefonjelentése.) A bukaresti politikai körök napok óta az a kérdés izgatja, vajjon sikerül-e együttműködési lehetőséget teremteni az ellenzéki pártok között, vagy sem. Tegnap délután az a hír terjedt el a fővárosban, hogy az ellenzéki pártok között létrejött a megegyezés a következő feltételek mellett. Mihelyt a kormány a kamara elé terjeszti a közigazgatási reformra vonatkozó törvényjavaslat szövegét, az ellenzéki pártok nyilatkozatokat olvasnak fel, követelve a javaslat azonnali visszavonását. Amennyiben a kormány erre nem volna hajlandó, úgy benyújtják lemondásukat mandátumaikról és a ház asztalára teszik vasuti szabadjegyeiket.

Azokat a híreket, amelyekről már tegnap számoltunk be és melyek szerint a kormány eltökélt szándéka lenne az ellenzéki képviselők mandátumainak megsemmisítése, ha kivonulnak a parlamentből, még nem erősítették meg. Bizonyos az, hogy Maniu Gyula miniszterelnök még nem nyilatkozott ebben a kérdésben.

A komoly politikai forrásból származó azon hírekkel szemben, hogy az ellenzéki pártok között sikerült a koalíciót létrehozni, a Lupta arról vélt tudni, hogy

a liberális párt visszautasított bármilyen közeledési akciót a többi ellenzéki csoporttal.

A liberálisok a közigazgatási törvényjavaslat benyújtásánál nem olvasnak fel semmiféle nyilatkozatot, hanem csak akkor teszik ezt, ha már megkezdődött a vita. Nyilatkozatukban csupán azt fogják hangsúlyozni, hogy a vitában nem vesznek részt. A liberális képviselők mandátumaikról sem mondanak le, hanem ehelyett manifestumot intéznek az országhoz magatartásuk megindokolása céljából.

Mirtó belügyi államtitkár a közigazgatási reform törvényjavaslat ügyében tegnap kihallgatáson jelent meg Buzdugan régensnél,

akinek előterjesztette a legfőbb törvényhozó tanács megjegyzéseit és kifogásait a javaslatához. A javaslat végleges megszövegezése érdekében egész délelőtt folytak a tanácskozások. A kormány azt hiszi, hogy még a mai nap folyamán sikerül az összes formalitásokat elintézni úgy, hogy már esetleg a délutáni ülésen a parlament elé terjesztheti a javaslatot.

Ezzel szétfoslott a liberális pártnak az a reménye, hogy a javaslat tárgyalására csak ősszel kerül a sor.

A liberális pártban a Bratianu Jonel halála óta az elnökség kérdése körül keletkezett vita még mindig nem ült el. Ismeretes, hogy Duce a szeretett volna Bratianu Jonel örökébe ülni, azonban az elhunyt miniszterelnök öccse göresösen ragaszkodik a pártelnökséghez. Ennek tulajdonítható az is, hogy Bratianu Vintila, aki eredetileg Naueimba akart utazni, feladta ezt a tervét és Dornavatrán fog nyaralni. Bratianu ugyanis attól fél, hogy távollétében kiugrasztiák a pártelnöki tisztjéből.

### Megkenik az adóprést A jövő héten újabb adókkal és illetékekkel sújtják a terhek alatt ugyanis nyögő lakosságot

Bukarest, július 5.

A nyomasztó pénzügyi helyzetben az ország lakossága nagy izgalommal várta a kormány döntését az újlagos adóemeléssel. Ismeretes, hogy a kormány a költségvetési deficitek fedezésére hétszáz millió leiel már leszállította az egyes költségvetési tételeket, azonban ez sem bizonyul elégségesnek az egyensúly helyreállításához. Így gondolt a kormány az újlagos adóemelésre. Először arról volt szó, hogy a kormány az összes adóne-

meket emeli. Ebben a kérdésben most tisztázódott a helyzet. A kormány elhatározta, hogy a következő adókat illetve illetékeket emeli fel:

A tiszta szesz, a szesz italok után fizetendő illetékek magasabbak lesznek. Hasonlóképpen felemelik a bélyegilletékeket és az iktatási díjakat. Valószínű, hogy ennek kapcsán a peresügek illetékét is emelik. Ezenkívül tíz százalékkal felemeli a kormány a jövedelemből származó globális adót.

### Tőzsdei árfolyamok

Zürichben a lei 3'081/2, Párisban 15'15

Temesvári magánárfolyamok 1929 július 5-én reggel:

Az Erdélyi Bank és Takarékpénztár R.-T. fiókja (volt Kereskedelmi és Gazdasági Bank) devizaosztályának árfolyamai.

Minden pénznem mellett két számjegy áll. Ezek közül az első a vételt a második az eladást jelzi.

Angol font 816, 818'10 — Dollár 168'18, 168'1/2 — Hollandi for. 67'65, 67'80 — Dinár 2'96, 2'97 — Francia frank 6'59'25, 6'61 — Olasz líra 8'81, 8'83'1/2 — Cseh kor. 4'98, 4'99'1/2 — Német márka 40'15, 40'26 — Osztr. schilling 23'69, 23'72'1/2 — Magy. pengő 29'38, 29'42 — Sv. frank 32'42, 32'47.

Terményárak:

Buza 650, tengeri 625, árpa 400, zab 400, rozs 400, korpa 290, burgonya 250 lei száz kilónként. Napraforgómag, bab, lucerna és vörös lóhere kereslet nincsen.

A kormány a legutóbb megtartott minisztertanácson döntött végérvényesen ebben a kérdésben. Az illetékek, illetve a jövedelmi adó felemelésére vonatkozó javaslatot a kormány rövidesen elkészíti, azt ma vagy holnap nyújtják be a parlamentnek és azonnal megszavazzák. A jövő héten valószínűleg már életbe is lépnek az új felemelt adók, amelyek az adóterhet még drágábbá teszik és a pénzügyi helyzeten — nem segítenek.

JULIUS HUSZADIKAIK TARTALOM PARLAMENTI ÜLÉSSZAK. Bukarestből jelentik: Az Ultima Ora hetesülése szerint a kormány átalakítására és a miniszteriumok csökkentésére vonatkozó tervet még ebben a hónapban fogják keresztülvinni. A parlament ülésszakát július 20-ig meghosszabbítják. Ezen a napon lesz két esztendeje Ferdinand király halálának. A gyászistentiszteleten még részt vesz a parlament elnöke is. A régens tanács tagjai, a kormány és a parlament július 20-án után megkezdik nyári szabadságukat.

SAJÁT PARTHIVEI AKARJUK MEGBUKTATNI MACDONALDC. Londonból jelentik: Az alig két héttel ezelőtt megalakult Macdonald-kormányának máris nehézségei vannak, még pedig a saját pártjával. A trónbeszéd és ezzel kapcsolatban a miniszterelnök mérsékelt nyilatkozata nagy elégedetlenséget váltott ki a munkáspárt baloldali szárnyán. Ezek a radikális elemek elhatározták, hogy kiválnak a pártból és önálló politikai pártot alakítanak. Ez elégedetlenség már meg is kezdte az akeiót, amennyiben indítványt nyújtottak be, amelyben az összes termelési eszközök szocializálását kéri.

FOLYIK A VÉR A SZERB-BOLGÁR HATÁRON. Londonból jelentik: A Daily Telegraph folytatja cikkcsoportját a bolgár-jugoszláv viszonyról. A lap szerint a feszültség a két ország között napról-napra nő. A Jugoszláviában lakó bolgárok retorziókon néhány nap előtt több szerb határát ágyonlítotték. A szerb cenzúra nem engedélyezi a vérengzésről szóló hírek közlését. A belgrádi kormány újabb száz bolgárt tartóztatott és a bolgár határőrök ellen újabb kiadásokat rendelt el.

# Lugoson

ugyanabban az időben jelenik meg a Déli Hirlap, mint

# Temesvárot

Felelős kiadó: VARNAY ELEMÉR dr.

Nyomatott a „HELICON“ Bánáti Nyomda Részvénytársaságnál, Timișoara.